Smlouva
o spolupráci na studijním oboru Biologická chemie / Biological Chemistry v navazujícím magisterském studijním programu Biochemie / Biochemistry ukončeném dvojím diplomem

uzavřená mezi

Univerzitou Johanna Keplera v Linci, Altenberger Str. 69, A-4040 Linec/Auhof, Rakouská republika, zastoupenou rektorem Prof. Dr. Dipl.-Ing. Richardem Hagelauerem

a

Jihočeskou univerzitou v Českých Budějovicích, Branišovská 31, 370 05 České Budějovice, Česká republika, zastoupenou rektorem Prof. PhDr. Václavem Bůžkem, CSc.

1. Předmět smlouvy

Univerzita Johanna Keplera v Linci a Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích uzavírají tuto smlouvu o zřízení navazujícího magisterského studia „Biologická chemie (Biological Chemistry)“ v podobě studijního programu ukončeného dvojím diplomem.

2. Právní podklady

Rakouský právní podklad smlouvy tvoří § 51 odst. 2 č. 27 ve spojení s § 54 odst. 10 zákona o univerzitách 2002 spolkového věstníku I 2002/120, v platném znění.
Český právní podklad smlouvy tvoří zákon č. 111/1998 Sb., o vysokých školách, v platném znění, a Studijní a zkušební řád Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích.

3. Provedení

3.1. Univerzita Johanna Keplera v Linci a Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích budou společně realizovat navazující magisterské studium „Biologická chemie (Biological Chemistry)“ podle přiloženého curricula, které představuje integrovanou součást této dohody v podobě studijního programu ukončeného dvojím diplomem ve smyslu § 51 odst. 2 č. 27 zákona o univerzitách 2002 Rakouské republiky a § 44, 45 a 47a odst. 1, 2 a 3 (věta prvá) zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách, v platném znění, České republiky.

3.2. Každá univerzita jmenuje jednoho programového koordinátora, aby bylo zajištěno, že studijní program ukončený dvojím diplomem bude probíhat náležitým způsobem a že budou dodržovány podmínky této smlouvy. Každý programový koordinátor bude zajišťovat, aby partnerská instituce měla k dispozici všechny informace vhodné k podpoře programu a nutné k jeho provádění.
Programovým koordinátorem Univerzity Johanna Keplera v Linci bude předseda studijní komise „Biologická chemie“ Univ. Prof. Mag. Dr. Norbert Müller.
Programovým koordinátorem Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích bude jmenován prof. RNDr. Libor Grubhoffer, CSc.

3.3. Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích může vysílat na schůze studijní komise „Biologická chemie“ na Univerzitě Johanna Keplera v Linci po dvou informativních zástupcích.

3.4. Pokud není v této smlouvě stanoveno jinak, platí pro části navazujícího magisterského studia „Biologická chemie (Biological Chemistry)“, které je nutné absolvovat na Jihočeské univerzitě v Českých Budějovicích, zákon č. 111/1998 Sb., o vysokých školách, v platném znění; pro části studia na Univerzitě Johanna Keplera v Linci platí zákon o univerzitách 2002 a stanovy Univerzity Johanna Keplera v právě platném znění.

3.5. O změnách curricula musí rozhodnout studijní komise „Biologická chemie“ na Univerzitě Johanna Keplera v Linci a tyto změny musí být schváleny jak senátem Univerzity Johanna Keplera v Linci, tak i příslušnými grémii Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích, kterými jsou Akreditační komise Přírodovědecké fakulty Jihočeské univerzity a Vědecká rada Přírodovědecké fakulty Jihočeské univerzity. Změny musí být v souladu s platnou akreditací studijního oboru „Biological Chemistry“ na Přírodovědecké fakultě Jihočeské univerzity. V platnost budou vstupovat 1. října, který bude následovat po oznámení v informačním bulletinu Univerzity Johanna Keplera v Linci, pokud dojde k oznámení před 15. červencem téhož roku.
Kromě toho platí § 15 stanov studijního práva Univerzity Johanna Keplera v Linci.

4. Přijímací řízení a studijní poplatek

4.1. Posluchače navazujícího magisterského studia „Biologická chemie (Biological Chemistry)“ je možné přijmout do studia jak na univerzitě Johanna Keplera v Linci, tak na Jihočeské univerzitě v Českých Budějovicích. Tito studenti mají povinnost zapsat se na obou univerzitách každý semestr, popř. každý studijní rok k pokračování ve studiu.

4.2. Studenti nominovaní Jihočeskou univerzitou v Českých Budějovicích budou za části studia uskutečněné na Univerzitě Johanna Keplera v Linci osvobozeni od studijních poplatků; každý student však musí zaplatit studentský příspěvek za členství v Rakouském svazu vysokoškolských studentů, který aktuálně (tj. v době uzavření této smlouvy) činí 15,86 € za semestr.
Na Jihočeské univerzitě v Českých Budějovicích bude za účast na tomto studijním programu v anglickém jazyce v době jeho studia v Českých Budějovicích stanoven poplatek 440,- Kč za semestr, který musí zaplatit všichni zapsaní studenti.

4.3. Fáze mobility studentů budou podle možnosti probíhat v rámci programu Erasmus.

5. Zkoušky a vědecké práce

5.1. Pro zkoušky, které budou skládány na Univerzitě Johanna Keplera v Linci, platí ustanovení zákona o univerzitách 2002 ve spojení se stanovami Univerzity Johanna Keplera v Linci. Pro zkoušky, které budou skládány na Jihočeské univerzitě v Českých Budějovicích, platí zákon č. 111/1998 Sb., o vysokých školách, v platném znění.

5.2. Obě univerzity mají povinnost předávat v případě potřeby druhé univerzitě výsledky zkoušek, které byly na jejich univerzitě složeny. Zkoušky budou příslušnou univerzitou uznávány ve smyslu právě platných studijně právních ustanovení v souladu s pravidly ECTS.

5.3. Uznávání zkoušek na jiných univerzitách bude provádět orgán kompetentní pro studijně právní záležitosti - orgán té univerzity, která v rámci navazujícího magisterského studia „Biologická chemie (Biological Chemistry)“ právě v té době nabízí ekvivalentní výuku, nezávisle na užívaném jazyce, ve kterém byla výuka absolvována. Na Univerzitě Johanna Keplera v Linci platí pro uznávání zkoušek na jiných univerzitách než je partnerská univerzita § 78 zákona o univerzitách 2002.

5.4. Diplomové práce mohou být vypracovávány vždy v rámci výuky od 1. semestru, přičemž bude realizována vždy jedna práce buď na Univerzitě Johanna Keplera v Linci nebo Jihočeské univerzitě v Českých Budějovicích. Zhodnocení diplomové práce se bude řídit právními úpravami univerzity, na které bude diplomová práce vyhotovena.

5.5. Administrativní práce spojené se zkouškami se budou provádět na univerzitě, na které budou zkoušky vykonávány.

6. Akademický titul

Na základě úspěšného ukončení navazujícího magisterského studia „Biologická chemie (Biological Chemistry)“ bude absolventovi udělen akademický titul stanovený v curriculu navazujícího magisterského studia „Biologická chemie (Biological Chemistry)“.

7. Trvání, změny, nabytí platnosti

7.1. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou rovnocenných zněních v německém a českém jazyce.

7.2. Změny této smlouvy musí mít písemnou podobu.

7.3. Smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu a je uzavírána na dobu neurčitou. Za podmínky dodržení jednoleté lhůty může být každou univerzitou k 30. červnu daného roku písemně vypovězena. V tomto případě nesmějí být přijati ke studiu žádní noví studenti. Kromě toho musí obě univerzity zajistit, aby posluchači, kteří již byli ke studiu přijati, mohli studium dokončit v rámci zákonem stanovené doby studia s připočtením dvou semestrů.

8. Generálně použitelné právo:

Pokud není v této smlouvě stanoveno jinak, platí rakouské právo.

Za Univerzitu Johanna Keplera v Linci:

Datum:

Prof. Dr. Dipl.-Ing. Richard Hagelauer
rektor

Za Jihočeskou univerzitu v Českých Budějovicích:

Datum:

Prof. PhDr. Václav Bůžek, CSc.
rektor